**Corrigé Thème gram & lex Sept 2021**

1. Western countries are very unlikely to meet the goals/objectives (that were) set in the Paris agreement in 2015, which means in other words that the world is going to warm up far beyond 1.5°C // the world temperatures are going to increase by much more than 1.5°C by 2050 since/given that greenhouse gas emissions are not decreasing. On the contrary, they go on increasing/rising !

Notes:

* to set a goal/an objective, etc. “to fix” = réparer
* n’oubliez pas de transformer la virgule en point dans les chiffres
* le verbe associé à « in 2015 » (ici ‘be set’ dans la parenthèse) est nécessairement au Preterit
* ‘which’ relatif reprenant l’ensemble de la proposition qui précède
* « puisque » n’est pas « parce que » ; vous devez savoir exprimer la nuance
* ‘greenhouse gas emissions’ et non ‘gases’ puisque le mot principal est ‘emissions’
* attention à la confusion ‘rise’ et ‘raise’

1. He can’t have said that. You must be mistaken. Unless he changed his mind, in which case the announcement made by the Chinese president that he would put an end to the building/construction of coal plants // that he would stop build**ing** coal plants abroad would be Ø good news for the planet given the noxiousness/toxicity of this fuel.

Notes:

* 1ere phrase: reprendre cette construction qui n’a pas été bien retrouvée. Retravailler la question des modaux et de la modalité en général.
* Voc : to announce / an announcement
* veillez à bien toujours mettre une majuscule aux adjectifs de nationalité en anglais
* Const: to stop + bv-**ing**
* Ø good news : news est indénombrable

1. However, as long as heads of States and governments **do not** fully engage in common long-term environmental policies // commit themselves **to** (pursu**ing** ) common long-term environmental policies, it will be very hard, if not impossible, to achieve significant/meaningful progress in terms of planet conservation.

Notes:

* ‘tant que’ = ‘as long as’, qui introduit un verbe au présent en anglais et non pas au futur comme nous l’avons vu en cours.
* ‘à long terme’ : soit ‘in the long term’ (qui serait à placer après ‘policies’, soit adjectif donc trait d’union et placé devant le nom. Attention à l’ordre des adjectifs .
* ‘sinon’ ici n’a absolument pas le sens de ‘autrement, sans quoi’ mais de ‘peut-être même’ donc soit ‘if not’ soit ‘and even’ et non pas ‘otherwise’.
* s’engager dans : to commit (oneself) to doing sthg / to sthg / et plus rarement to do sthg ou to engage in sthg (moins fort, c’est pourquoi j’y adjoins ‘fully’ ici).
* c’est le terme ‘conservation’ qui est de loin le lus utilisé en anglais pour parler de ‘protection’ en matière d’environnement.

1. No soon**er** had Ø President Joe Biden been elected **than** he announced his intention to

**Hardly** ...................................................................... **when** ........................................... to have the US back in / (have the US) rejoin the Paris Agreement that Trump had withdrawn from, considering like all climate deniers that global warming is just a hoax! This decision/ this move is all the more crucial as/since/because without the support of the US, the fight is bound to fail/ is doomed (to fail).

Notes:

* peu d’entre vous ont retrouvé la construction correcte pour « à peine … » ; il faut la revoir et veiller à faire remonter l’auxiliaire du verbe du premier segment
* confusion peu tolérable entre ‘retire’ et ‘withdraw’ from ; au pire mettre ‘leave’, à condition d’utiliser le temps adéquat et de former correctement le participe passé de ce verbe ‘leave’ (on aura bien du mal à trouver des excuses à un candidat qui se trompe sur un vb irrégulier aussi courant).
* le temps de ce verbe est le Past Perfect puisque l’action qu’il exprime (se retirer) est antérieure à l’action de ‘announced’, elle-même au Past.

1. British students **would** much **rather** have the government lower tuition fees **than** ...

British students **would** much rather their government lower**ed** tuition fees **than** ...

British students **would** definitely/greatly **prefer** the government **to** lower tuition fees **rather than ...**

grant them loans that most of them will not have paid off before the age of 50 // that most of them will have paid off only when they are 50 // won’t have finished to pay back before the age of 50 ! The problem is approximately/roughly the same in the US where the global student debt is so huge that some experts are beginning to wonder if it not a time bomb.

Notes:

* retravailler impérativement l’expression de la préférence
* futur antérieur sur pay off , comme en français d’ailleurs
* « est telle que » signifie ici « est si grande que » donc pas ‘such as ‘ qui est un cs ici
* forme -ing sur begin (ou start) ici car on parle d’un processus en marche et non d’un état permanent ou d’une vérité générale
* revoir le vocabulaire lié au thème de l’éducation car confusions nombreuses

1. It has been more than fifty years since the law on gender equality was passed.

And despite that / in spite of that, women’s wages are still inferior to men’s ones by 20% // women still earn nearly 20% less than men/than their male counterparts and there are in addition few women at the head of the biggest companies or of company boards. There is still a long way to go before bridging the gender gap.

Notes:

* Temps dans les deux segments de la première phrase
* despite that et non pas ‘this’ puisque l’on se réfère à ce qui précède
* attention aux **‘s** placés de manière aléatoire
* ‘before + -ing’ comme toute préposition suivie d’un verbe en anglais